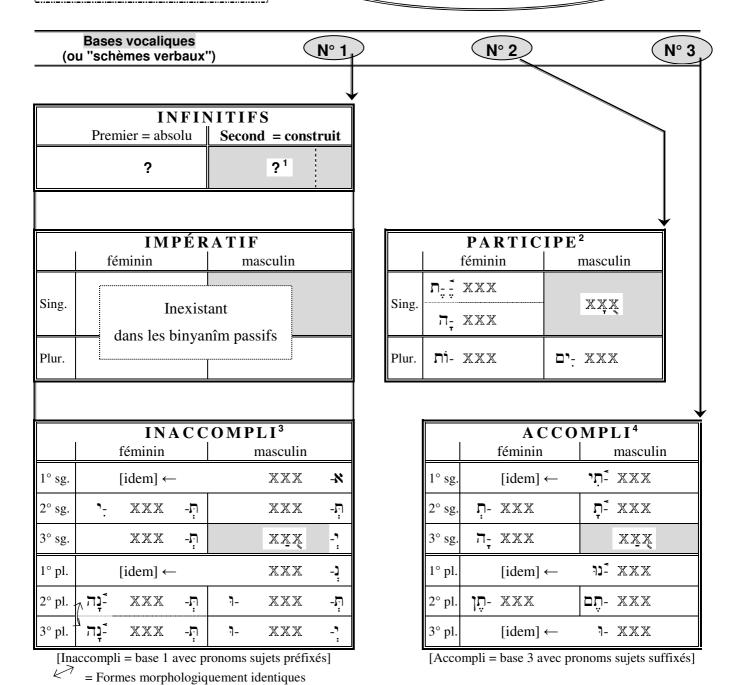
Racine "binyanisée" : XXX

Une CONJUGAISON "fantôme"

Ie PASSIF DU QAL (n° I bis)



_

Remarques : Un suffixe commençant par une voyelle (type -v ou -vC) ne se place pas après, mais sous la dernière consonne radicale, soit אָאָאָה אָאָאָר et même מּאָבָּיל ; mais bien sûr אַאָאָר et neme אַגאָר et neme וואָאָר et neme אַגאָר et neme et neme אַגאָר et neme et neme אַגאָר et neme et neme

On pourra consulter le "Répertoire des formes Passif du Qal ou supposées telles" = 3.112.R.

¹ On soupçonne d'être des infinitifs passifs du qal הללים "être enfanté" (Ge 40₂₀, Ez 16₅), שִׁים "être mis" (2 Sam. 14₇, Jb 20₄), et quelques autres plus discutables; mais on ignore ce qu'était l'infinitif passif du qal du verbe shalém.

² Exemple : אָבֶל "consumé" (Ex 3₂).

³ Est-ce "yequtal" ? ou "yuqtal" ? Ex.: אַבְּלוֹ "vous serez consumés" (Is 1₂₀), דְּאָבָלוֹ "il sera gracié" (Is 26₁₀), דְּאָבֶלוֹ "il sera donné" (Ie 11₂₀ 2 R 5₁₇) "il sera vengé" (Ex 21₂₁) "il sera démoli" (Ie 11₂₂)

⁽Ge 184), יְתוֹן "il sera donné" (Le 1138, 2 R 517), בין "il sera vengé" (Ex 2121), "il sera démoli" (Le 1135), ⁴ Ex. : "יְתוֹן "il a été pris" (Jg 172), אַכּלוּ (Jg 172), "ils ont été consumés" (Na 110), "ils ont été capturés" (Is 223), "il a été enfanté" (Ge 1021.25, etc.), "il a été versé" (Nb 3533), etc.